

MÄRKUSTE JA ETTEPANEKUTE TABEL

Kooskõlastaja või arvamuse esitaja	Märkuse või ettepaneku sisu	Arvestatud, mittearvestatud, mittearvestamise põhjus
Välisministeerium	VÄM palub meretöö konventsiooni heakskiitmise seletuskirjas märkida ka muudatuste vastuvõtmise aeg koos õigusliku aluse ja jõustumisega.	<p>Arvestatud. Täname ettepaneku eest. Arvestame ettepanekuga. Oleme täiendanud konventsiooni muudatuste heakskiitmise seaduse eelnõu seletuskirjas märkuste punkti ja teinud järgmise täienduse: 2022. aasta muudatuste rahvusvahelist jõustumist meretöö konventsiooni osaliste suhtes reguleerivad konventsiooni artikli XV lõiked 7–8. Artikli XV lõike 8 kohaselt jõustub heakskiidetuks loetud koodeksi muudatus kuus kuud pärast kaheaastase vastuväidete esitamise perioodi lõppu. Sama artikli lõike 7 kohaselt ei jõustu muudatused, kui ettenähtud tähtaja lõpuks on Rahvusvahelise Tööstööbüroo peadirektorile laekunud ametlikud vastuväited rohkem kui 40 protsendilt ILO liikmetelt, kes on konventsiooni ratifitseerinud ning kelle laevade kogumahutavus on vähemalt 40 protsenti konventsiooni ratifitseerinud liikmete laevade kogumahutavusest. Vastuväiteid muudatustele ei laekunud ning jõustumise kuupäev on saanud. 2022. aasta muudatused jõustusid rahvusvaheliselt, sh Eesti suhtes, 23. detsembril 2024. (lk 2)</p>
	VÄM märgib ära, et meretöö konventsiooni võttis 2006. aastal vastu ILO peakonverents.	<p>Arvestatud. Täname tähelepanu juhtimise eest. Arvestame ettepanekuga. Oleme teinud paranduse konventsiooni muudatuste heakskiitmise seaduse eelnõu seletuskirja</p>

Kooskõlastaja või arvamuse esitaja	Märkuse või ettepaneku sisu	Arvestatud, mittearvestatud, mittearvestamise põhjus
		<p>sisukokkuvõttes, asendades sõna „merekonverents“ sõnaga „peakonverents“. Muudetud tekst on sõnastatud järgmiselt:</p> <p>„Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (edaspidi <i>ILO</i>) peakonverents võttis 2006. aasta 23. veebruaril Genfis vastu meretöö konventsiooni, mis koondas 68 kehtivat ILO merendusala rahvusvahelist konventsiooni ja soovitusi, samuti mitmed üldpõhimõtted.“ (lk 1)</p>
	<p>Konventsiooni seletuskirjas palume täpsustada punkti, mis puudutab vastavust EL-i õigusele ning märkida ära, et eelnõu vastab EL-i õigusele. Praegu on kirjas, et eelnõul ei ole puutumust Euroopa Liidu õigusega. Konventsiooni koodeksi 2022. a muudatuste eelnõu on seotud meretöö seaduse muudatustega, millega mh võetakse üle EL-i direktiivid.</p>	<p>Arvestatud.</p> <p>Täname ettepaneku eest. Arvestame ettepanekuga. Siiski selgitame, et konventsiooni koodeksi 2022. a muudatuste heakskiitmise seaduse eelnõul ei ole otsest puutumust Euroopa Liidu õigusega. Konventsiooni koodeksi 2022. a muudatuste heakskiitmise seaduse eelnõuga ei võeta üle EL-i direktiivi sätteid. Eelnõu eesmärk on kiita heaks konventsiooni koodeksi 2022. a muudatused, mis on seotud rahvusvahelise õigusega.</p>
	<p>Seletuskirjas saab täpsustada, et lepingu muutmine toimub samas korras kui lepingu sõlmimine.</p>	<p>Arvestatud.</p> <p>Täname ettepaneku eest. Arvestame ettepanekuga. Oleme täiendanud konventsiooni muudatuste heakskiitmise seaduse eelnõu seletuskirjas märkuste punkti ja teinud järgmise täienduse:</p> <p>„Välissuhtlemiseaduse (VäSS) § 25 lg 1 sätestab rahvusvahelise lepinguõiguse põhimõtte, mille kohaselt välislepingut muudetakse välislepingu sõlmimisega samas korras, kui välislepingus ei ole ette nähtud teisiti. Kui välisleping on ratifitseeritud Riigikogus, tuleb ka selle muudatused üldjuhul ratifitseerida Riigikogus. VäSS-i §-s 20 on käsitletud</p>

Kooskõlastaja või arvamuse esitaja	Märkuse või ettepaneku sisu	Arvestatud, mittearvestatud, mittearvestamise põhjus
	<p>Lisaks üks täpsustus eestikeelses tõlkes. Pakutud seaduse tekstis on arvestatud koodeksi originaalkeeles toodud põhimõttega.</p> <p>2006. aasta meretöö konventsiooni koodeksi eeskirja 4.1 muudatused <i>Standard A4.1. Meditsiiniabi laeval ja kaldal</i> Lisada uued lõiked 5 ja 6:</p> <p>„5. Liige tagab viivitamatut arstiabi vajava meremehe viivitamatu laevalt lahkumise oma territooriumil asuvalt laevalt ja juurdepääsu kaldal asuvale meditsiinirajatisele asjakohase ravi saamiseks.</p> <p>6. Kui meremees suri laevasõidu ajal, aitab vajaduse korral liige, kelle territooriumil surm saabus, või kui surm saabus avamerel, siis liige, kelle territoriaalvetesse laev järgmisena siseneb, reederil surnukeha või tuha koduriiki toimetada meremehe või tema lähisugulase soovi kohaselt.“</p>	<p>välislepinguid, mis tuleb kindlasti ratifitseerida Riigikogus.“ (lk 2)</p> <p>Arvestatud. Täname ettepaneku eest. Arvestame ettepanekuga täiendada seaduse teksti vastavalt konventsiooni 2022. aasta muudatuste originaalkeelele. Oleme teinud konventsiooni eestikeelses tõlkes vastavasisulise paranduse.</p>
	<p>Konventsiooni eelnõu: Kiita heaks juurde lisatud Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni meretöö konventsiooni koodeksi muudatused, mis on vastu võetud 2022. aasta 6. juunil Genfis.</p>	<p>Mitte arvestatud. Eelnõu on keeleteimetanud Justiits- ja Digiministeeriumi keeleteimetaja. Keeleteimetaja tagasiside kohaselt on sõna „juurde“ antud kontekstis tähenduskordus ja liiane väljend. „Lisama“ tähendabki</p>

Kooskõlastaja või arvamuse esitaja	Märkuse või ettepaneku sisu	Arvestatud, mittearvestatud, mittearvestamise põhjus
	Konventsiooni seletuskirjas saab koos õigusliku alusega ära märkida, et välislepingule ei ole vaja koostada väljatöötamiskavatsust.	<p>„juurde panema“. Seega eesmärgiga vältida sõnakordusi jääme algse eelnõu sõnastuse juurde.</p> <p>Arvestatud. Täname ettepaneku eest. Arvestame ettepanekuga. Oleme täiendanud konventsiooni muudatuste heakskiitmise seaduse eelnõu seletuskirjas seaduse eesmärgi punkti ja teinud järgmise täienduse: „Eelnõule ei ole eelnenud väljatöötamiskavatsust. Hea õigusloome ja normitehnika eeskirja § 1 lg 2 punkti 3 kohaselt ei ole seaduseelnõu väljatöötamiskavatsus nõutav, kui tegemist on välislepingu sõlmimise muutmise või lõpetamisega. Kuna tegemist on välislepingu muutmisega, siis ei ole väljatöötamiskavatsuse koostamine vajalik.“ (lk 3)</p>
Justiits- ja Digiministerium	<p>Olete JUM-ile kooskõlastamiseks esitanud ILO meretöö konventsiooni koodeksi 2022. aasta muudatuste heakskiitmise seaduse eelnõu. Anname teada, et palume eelnõus märkida „lisatud“ asemel „juurde lisatud“.</p> <p>Samuti peab olema eelnõu lõpp vormistatud vastavalt Riigikogus menetletavate eelnõude normitehnika eeskirja lisa 2 punktis 7 märgitule (puudu on ühtlane joon terve teksti laiuses).</p>	<p>Mitte arvestatud. Oleme käesoleva märkuse osas täiendavat kirjavahetust pidanud ja kokku leppinud, et piisab sõnakasutusest „lisatud“. Eelnõu on keeleteoimetanud Justiits- ja Digiministeriumi keeleteoimetaja. Keeleteoimetaja tagasiside kohaselt on sõna „juurde“ antud kontekstis tähenduskordus ja liiane väljend. „Lisama“ tähendabki „juurde panema“. Seega eesmärgiga vältida sõnakordusi jääme algse eelnõu sõnastuse juurde.</p> <p>Arvestatud. Selgitame, et eelnõu lõpp on vormistatud vastavalt Riigikogus menetletavate eelnõude normitehnika eeskirja lisa 2 punktis 7 märgitule, sh on olemas õiges kohas (st enne rida „Algatab Vabariigi Valitsus 2024) ühtlane joon terve teksti laiuses.</p>

Kooskõlastaja või arvamuse esitaja	Märkuse või ettepaneku sisu	Arvestatud, mittearvestatud, mittearvestamise põhjus
Kliimaministerium	<p>Eelnõu seletuskirja punkt 3. Eelnõu sisu ja võrdlev analüüs 2. muudatus.</p> <p>Juhindudes hea õigusloome ja normitehnika eeskirja § 24 lõikest 4 teeme ettepaneku meretöö seaduse (edaspidi MTöös) § 60 lg 3 täiendamise asemel täiendada § 60 uue lõikega.</p>	Arvestatud.
	<p>Eelnõu seletuskirja punkt 3. Eelnõu sisu ja võrdlev analüüs, 2. muudatus.</p> <p>Lisaks palume seletuskirjas selgitada, milliseid riigiasutusi täpselt MTöös § 60 lg 3 teises lauses mainitakse. Seletuskirjas olev seletus ei erine oluliselt kehtiva sätte sõnastusest, mille kohaselt korraldab laevapere liikme kojusõidu Transpordiamet ning Välisministerium osutab selleks abi vastavalt oma pädevusele. Juhul, kui muid riigiasutusi kaasata üldse vaja ei ole, tuleks MTöös § 60 lg 3 teine lause ümber sõnastada järgmiselt: „Välisministerium osutab Transpordiametile kojusõidu korraldamiseks abi vastavalt oma pädevusele.“.</p>	Mitte arvestatud. Täname ettepaneku eest. Meie hinnangul ei ole mõistlik sätet kitsendada ja praegust paindlikkust kaotada. Isegi kui siiani ei ole peale VÄM-i teised riigiasutused laevapere liikme hüljatuks lugemise korral abi osutanud, ei ole välistatud olukorrad, kui tulevikus võib vajalikuks osutuda abi muu riigiasutuse poolt. Sellisel juhul on mõistlik, kui seadus seda ei piira ega takista.
	<p>Eelnõu seletuskirja punkt 3. Eelnõu sisu ja võrdlev analüüs, 3. muudatus.</p> <p>Seletuskirjast ei selgu, miks või mis kaalutlustel on Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni meretöö konventsiooni standardisse A2.5.1 lisatud „sotsiaalne ühendatus“ käsitletud MTöös-is „interneti ühenduse tagamisena“. Praktikas võib juhtuda, et reeder ei pruugi alati suuta tagada internetiühendust (näiteks</p>	Mitte arvestatud. Ilmselt olete mõelnud Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni meretöö konventsiooni (edaspidi konventsioon) standardi A3.1 lõiget 17, mis on toodud 3. muudatusena kõnealuse eelnõu seletuskirja lk-1 4. Siinkohal palume lähtuda sellele konventsioonile antud eestikeelsest tõlkest (vt konventsiooni lisa) kus on kasutatud sõna „suhtluskanalid“ ja mitte

Kooskõlastaja või arvamuse esitaja	Märkuse või ettepaneku sisu	Arvestatud, mittearvestatud, mittearvestamise põhjus
	<p>kaugsõidulaevadel) satelliitühenduse kalliduse tõttu. Juhul, kui interneti ühenduse kasutamise võimaluse all mõeldakse näiteks arvutikoha loomist, siis sellisel juhul antud säte sobib, kuid tuleks seletuskirjas samuti lahti seletada.</p>	<p>ebamäärast väljendit „sotsiaalne ühendatus“, mis on otsetõlge.</p> <p>Nimelt on konventsiooni standardi A3.1 lõike 17 eestikeelne tekst järgmise sõnastusega: „Laeval peavad kõikide meremeeste jaoks olema asjakohased puhkevõimalused, mugavused ja teenused, sealhulgas suhtluskanalid, mis on kohandatud laeval elavate ja töötavate meremeeste vajadustele, võttes arvesse eeskirja 4.3 ja sellega seotud koodeksi sätteid, mis käsitlevad töötervishoidu ja tööohutust ning õnnetuste ärahoidmist.“</p> <p>Justiits- ja Digiministeeriumi keeletoimetaja märkuse konventsiooni standardi A3.1 lõike 17 kohaselt: „„Ühenduvus“ on otsetõlge. Ühenduvus on ühilduvus ehk süsteemi või seadme omadus, mis võimaldab teda muudatusteta ühendada teisega. Kas sobiks otsetõlke „sotsiaalne ühendatus“ asemel hoopis selgemalt „suhtluskanalid“?“</p> <p>Vastavad selgitused, mida käsitatakse suhtluskanalite tagamisena, antakse tulevikus Vabariigi Valitsuse 10. juuli 2014. a määruse nr 112 „Nõuded laevapere liikme laeval majutamise tingimustele“ muutmise määruse, seletuskirjas, millega võetakse üle konventsiooni standardi A3.1 lõike 17 uus sõnastus selliselt, et laevapere puhkeruumis tuleb edaspidi võimaldada ühe tasuta puhkevõimalusena</p>

Kooskõlastaja või arvamuse esitaja	Märkuse või ettepaneku sisu	Arvestatud, mittearvestatud, mittearvestamise põhjus
		<p>internetiühenduse kasutamise võimalus. Eelviidatud määruse seletuskirjas selgitame järgmist: „Suhtluskanalite tagamine tähendab võimalust suhelda lähedastega, mida saab võimaldada internetiühenduse tagamisega. Transpordiameti sõnul on internetiühendus juba praegu tagatud näiteks Soome lahel ja Läänemerel sõitvatel laevadel. Kaugsoituides on tagatud internetiühendus satelliitside vahendusel. Eelnõuga ei kaasne eelnõuga praktikas sisulisi muudatusi laevade töökorralduses, kuna juba praegu on võimalik interneti vahendusel lähedastega sidet pidada. Tänapäeval on võimalik internetiühenduse olemasolul näiteks teha telefonikõnesid (sh videokõnesid), kirjutada ja saata sõnumeid jms, mistõttu on suhtluskanalite tagamise nõue täidetud internetiühenduse tagamisega.“</p> <p>Täpsustame ühtlasi konventsiooni 2022. a muudatuste heakskiitmise seaduse eelnõu seletuskirjas 3. muudatust ja asendame seal väljendi „sotsiaalne ühenduvus“ sõnaga „suhtluskanalid“, mida kasutatakse konventsiooni eestikeelses tõlkes.</p>